

Séquence per Pâques: Buona Pasqua!

Cycle 3: CM1/CM2

Dans le cadre d'une animation inter-degrés, ce document s'adresse aux professeurs des écoles.

Il est destiné à les aider à mettre en œuvre des séances d'apprentissage de la langue italienne

Nous compterons deux séances de 45 minutes afin de mener à bien cette séquence. Si le temps vous le permet vous pouvez tout à fait ajouter une séance de mise en pratique de type « création artistique » (Lavoretti di Pasqua fournis).

Séance I : Definizione di Pasqua

Vous serez obligés d'expliquer l'origine des fêtes pascales par le biais de la Religion catholique, ne serait-ce que pour expliquer la raison pour laquelle deux jours sont « fériés » (= GIORNI FESTIVI) en Italie ET en France.

Toutefois cette explication peut rester succincte et vous pouvez immédiatement vous tourner vers ce qui intéresse nos élèves : Les Œufs de Pâques !

- I. Le tradizioni pasquali .
 - a) Le uova al cioccolato !

Testo tratto da « Il portale dei bimbi »

<https://www.ilportaledeibambini.net/portfolio-articoli/la-pasqua-e-la-sua-tradizione/>

Le texte doit être lu par l'élève seul, à voix basse, puis nous vous proposons de le lire vous-même à voix haute. Ne paniquez pas, même si votre lecture n'est pas parfaite(j'ai souligné là où les accentuations sont importantes), l'élève aura tout de même une approche différente de ce qu'il aura lu et certains éléments lui apparaîtront plus clairs.

La tradizione dell'uovo pasquale ha origini antichissime, si racconta infatti che i contadini¹ dell'antica Roma avevano l'abitudine di seppellire² nei campi un uovo pitturato di rosso, simbolo di fecondità e quindi propizio per l'imminente raccolto³, per la sua simbologia fortemente legata alla nascita [...] Le uova sono quindi diventate un'espressione di una tradizione importante[...]: di cioccolata, dipinte⁴, di ceramica, con scritte antiche o realizzate con complicati processi di pittura: ogni popolo ha la sua tradizione così simile e allo stesso tempo diversa dagli altri.

Questions possibles

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Chi nascondeva le uova ? | Le nascondevano i contadini dell'Antichità. |
| 2. Di che colore erano ? | Erano pitturate di rosso. |
| 3. Qual'è il loro simbolo ? | Era il simbolo della fecondità e dunque di un buon raccolto. |
| 4. Come possono essere le uova ? | Possono essere di cioccolato, di ceramica, ... |

1 I Contadini : les paysans

2 Seppellire : enterrer

3 Il raccolto : la récolte

4 Dipinte : peintes

b) Il lessico della festa di Pasqua.

Vous pourrez utiliser le document ci-dessous ainsi que celui proposé en pièce jointe afin d'inscrire le lexique pascal.

<http://ekldata.com/PFcl25-v3u9Mi0VKdZNRQpm4698/pasqua.pdf>

Dans un deuxième temps et sous votre contrôle nous vous proposons cette activité ciblée B1 mais que nous modifions afin qu'elle soit accessible au niveau A1/A2.

Pour ce faire il suffit d'ajouter la liste des réponses en dessous des définitions afin que l'élève réemploie le lexique déjà découvert. Soit (et dans le désordre !) :

uova, picnic, colomba, agnello, cioccolata, primavera, pasquetta, quaresima, sorpresa, palme, venerdì santo.

<http://ekldata.com/2PwLotcfHVuc9rCql3U4sbNyElk/cruciverba-pasqua.pdf>

Du point de vue linguistique :

- On dit « l'uovo » mais son pluriel est irrégulier « Le uova »
- On dit « il cioccolato » pour le désigner dans son genre, donc on dit « le uova di cioccolato » et en revanche on dit « la cioccolata calda » pour la boisson.
- Il picnic reste invariable puisque c'est un mot étranger !

Du point de vue de l'accentuation :

- On accentue sur le « qua » de « quaresima » c'est-à-dire sur l'antepenultième (soit l'avant avant-dernière !).
- Si on parle des jours de la semaine n'oubliez pas d'accentuez sur le i final ! Venerdì etc...

Séance II : Pasqua animata !

a) Filastrocca di Pasqua

Son di zucchero?
Son vere?
Hanno il tuorlo
o la sorpresa?
Zitti zitti miei bambini,
che ci son dentro i pulcini.
Spunta un becco
poi un ciuffetto
una zampina
una codina.
Quanti!
E in quell'uovo
cosa c'è?
La sorpresa, la sorpresa!
Non ci credi? Sì davvero!
Un pulcino tutto nero!

www.Filastrocche .it

- Come sono le uova ? Le uova sono « di zucchero, vere »
- Che cosa c'è dentro ? « Ci sono dentro i pulcini »
- Rileva la descrizione di questa cosa. « Un becco, un ciuffetto, una zampina, una codina.
- Che cosa c'è veramente ? « Una sorpresa : un pulcino nero »
- Qua è il colore del pulcino normale ? Il colore del pulcino è giallo.



Il ciuffetto

Il becco

L'ala

La zampa/ la
zampina

b) Cartone animato Peppa Pig

<https://www.youtube.com/watch?v=BQqcfiE1WYc>

Même si le dessin animé est destiné aux enfants plus jeunes, vous pourrez l'utiliser car le niveau linguistique est assez élevé pour des élèves de CM1/CM2

Questions possibles :

Che cosa organizza Nonno Pig ? Ha organizzato una caccia alle uova di cioccolato.

Che cos'è nascosto nel giardino di Nonno Pig ? Sono nascoste le uova.

Chi trova per primo un uovo ? Dove lo trova ? : È Peppa, lo trova in un vaso da fiori

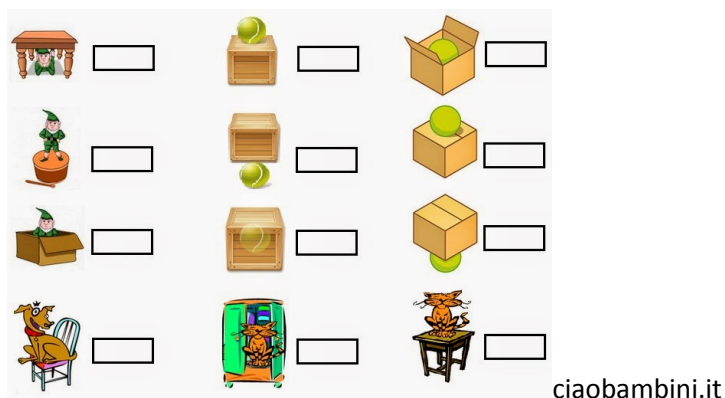
Dove trova un uovo Rebecca coniglio ? Lo trova dietro a un cespuglio.

Dove trova un uovo Amy l'elefante ? Lo trova sul ramo di un albero.

Chi posa le uova ? Le galline posano le uova.

Chi nasce dall'uovo ? Dall'uovo nasce il pulcino.

- D'un point de vue linguistique : Vous pourrez faire un petit aparté sur les mots interrogatifs tels que « CHI » « DOVE » puis les mettre en lien avec l'organisation d'un petit jeu concernant les prépositions (pas toutes mais ne serait-ce que celles qui sont proposées dans l'épisode de Peppa Pig) soit : « in, su, dietro a » auxquelles vous pourrez ajouter celles qui sont proposées ci-dessous.



DOV'È IL CONIGLIO?



• TRA • SOTTO A • ACCANTO A • DAVANTI A • DIETRO A • DENTRO A •
• SU + ARTICOLO • FRA • DENTRO A • VICINO A • SOPRA A • DI FRONTE A •

De manière ludique vous pourrez « utiliser » des volontaires pour jouer le rôle du lapin ! Il est tout à fait possible de former des groupes, de leur demander d'utiliser leur ardoise et d'y écrire en un temps imparti la bonne préposition ! Pour symboliser Pâques, il peut y avoir un don correspondant (œufs, œufs en chocolat...).

Séance III : Lavoretti

Pour prolonger, voici une liste de petits travaux possibles à faire en classe, en Français ET en italien !

<https://www.filastrocche.it/feste/lavoretti-per-pasqua/>

<https://www.youtube.com/watch?v=J-SOJKZ6JGI> (tutoriel youtube Coniglio di Pasqua con la lana))

<https://www.youtube.com/watch?v=osqObRT9qYs> (tutoriel Uovo di Pasqua)

<https://www.maestraagnese.com/lavoretti-di-pasqua.html?limit=16&start=32>

<https://www.teteamodeler.com/dossier/paques/bricolage.asp>

<https://www.lacourdespetits.com/bricolage-paques/>

Bon travail à tous !

Alessandra Pasquetti, professeur au collège Rusca de Tende, animatrice inter-degré